

# Samopodoben *Ne k tomú vozbraňajemy* 7. hlas ZR

Гласъ ξ̅ - Не кѣ томѹ воꝥбраһѣемѹ

Ουκ έτι κωλυόμεθα

**Pramene:** J002, J289 (=I229), J429 (=I673), J480, I80, L1709 (=MR);  
(ZM, MT = medzi J429 a I80)

Krátky samopodoben „*Ne k tomú vozbraňajemy*“ sa spieva na stichovne počas večierne „na stredu“ a „na piatok“ 7. hlasu. Nachádzame ho vo väčšine ruténskych irmologionov. V *prostopení* sa nezachoval. Napriek podobnosti prvých slov nemá okrem príslušnosti k 7. hlasu nič spoločné s kondakom „*Ne k tomú plámennoje orúžije*“.

## Απόστιχα Σταυρώσιμα

Ουκ έτι κωλυόμεθα \* ξύλου ζωής, 12  
τήν ελπίδα έχοντες \* του Σταυρου σου, 11  
Κύριε δόξα σοι. 6

Κρεμάμενος Αθάνατε \* επί ξύλου, 12  
εθριάμβευσας τας παγίδας \* του διαβόλου, 14  
Κύριε δόξα σοι. 6

На етѣхѡбнѣ етѣхѣры кѣтны, гласъ ξ̅: Подѡбенъ:

Не кѣтомѹ воꝥбраһѣемѹ ѣемѹ дрѣва жнѡтнѡгѡ,  
оꝥповѡнѣемѹ нѡмѡцѣ кѣтѣ тѣбѡ:  
Гѡн, елѡва тѣбѣ.

Повѣшениъ еыѡвъ безмѣртнѣ на дрѣвѣ,  
еокрѡшилѡв ѣсѡ елѡ еѣтн дѡлѡвлн:  
Гѡн, елѡва тѣбѣ.

## Štruktúra nápevu:

1. Ruza Prekladka
2. Ruza Kulizma

J002

НЕ КТО-МЪ ВОЗЪ-БРА-НА-Е-МИ Е-СМЫ ДРЕ-ВА ЖИ-ВО-ТЕ-НА-ГО,

J480

НЕ КТО-МЪ ВОЗЪ-БРА-НА-Е-МИ Е-СМЫ ДРЕ-ВА ЖИ-ВО-НА-ГО,

J289,429,180,L1709

НЕ КТО-МЪ ВОЗЪ-БРА-НА-Е-МИ Е-СМЫ ДРЕ-ВА ЖИ-ВО-НА-ГО,

J002

ОУ-ПО-ВА-НИ-Е И-МЪ ЦЕ КРЕ<sup>а</sup> ВО-И ГО-СПО-ДИ СЛА-ВА ТЕ-БѢ

J480

ОУ-ПО-ВА-НИ-Е И-МЪ ЦЕ КРЕ<sup>а</sup> ВО-И ГО-СПО-ДИ СЛА-ВА ТЕ-БѢ

J289

ОУ-ПО-ВА-НИ-Е И-МЪ ЦЕ КРЕ-СТА ТВО-Е-ГО ГО-СПО-ДИ СЛА-ВА ТЕ-БѢ

J429

ОУ-ПО-ВА-НИ-Е И-МЪ ЦЕ КРЕ<sup>а</sup> ВОИ ГО-СПО-ДИ СЛА-ВА ТЕ-БѢ

180

ОУ-ПО-ВА-НИ-Е И-МЪ ЦЕ КРЕ<sup>а</sup> ВОИ ГО-СПО-ДИ СЛА-ВА ТЕ-БѢ

L1709

ОУ-ПО-ВА-НИ-Е И-МЪ ЦИ КРЕ<sup>а</sup> ВОИ ГО-СПО-ДИ СЛА-ВА ТЕ-БѢ